

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 30 września 2010 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal Superior de Justicia de Galicia — Hiszpania) — Pedro Manuel Roca Álvarez przeciwko Sesa Start España ETT SA

(Sprawa C-104/09) ⁽¹⁾

(Polityka społeczna — Równe traktowanie pracowników płci męskiej i pracowników płci żeńskiej — Dyrektywa 76/207/EWG — Artykuły 2 i 5 — Prawo do przerwy w pracy matek będących pracownikami najemnymi — Możliwość wykorzystania przez matkę będącą pracownikiem najemnym lub przez ojca będącego pracownikiem najemnym — Matka niebędąca pracownikiem najemnym — Wyłączenie prawa do przerwy w pracy dla ojca będącego pracownikiem najemnym)

(2010/C 317/14)

Język postępowania: hiszpański

Sąd krajowy

Tribunal Superior de Justicia de Galicia

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Pedro Manuel Roca Álvarez

Strona pozwana: Sesa Start España ETT SA

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunal Superior de Justicia de Galicia — Wykładnia art. 13 WE oraz dyrektywy Rady 76/207/EWG z dnia 9 lutego 1976 r. w sprawie wprowadzenia w życie zasady równego traktowania kobiet i mężczyzn w zakresie dostępu do zatrudnienia, kształcenia i awansu zawodowego oraz warunków pracy (Dz.U. L 39, s. 40), zmienionej dyrektywą 2002/73 (Dz.U. L 269, s. 25) — Przepisy krajowe przyznające prawo do płatnej przerwy na karmienie matce będącej pracownikiem najemnym, z którego może skorzystać matka lub ojciec w postaci skrócenia czasu pracy — Wyłączenie w przypadku, gdy matka jest osobą prowadzącą działalność na własny rachunek, a ojciec jest pracownikiem najemnym — Zasada równego traktowania

Sentencja

Artykuł 2 ust. 1, 3 i 4 oraz art. 5 dyrektywy Rady 76/207/EWG z dnia 9 lutego 1976 r. w sprawie wprowadzenia w życie zasady równego traktowania kobiet i mężczyzn w zakresie dostępu do zatrudnienia, kształcenia i awansu zawodowego oraz warunków pracy należy interpretować w ten sposób, że sprzeciwiają się one środkowi krajowemu takiemu jak będący przedmiotem postępowania przed sądem krajowym, który przewiduje, iż pracownicy płci żeńskiej, matki dziecka posiadające status pracownika najemnego, mogą korzystać z przerwy na różne sposoby w ciągu pierwszych dziewięciu miesięcy po urodzeniu tego dziecka, podczas gdy pracownicy płci męskiej, ojcowie dziecka posiadający ten sam status, mogą korzystać z tej przerwy wyłącznie

wtedy, gdy matka tego dziecka również posiada status pracownika najemnego.

⁽¹⁾ Dz.U. C 141 z 20.6.2009.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 30 września 2010 r. — Komisja Europejska przeciwko Królestwu Belgii

(Sprawa C-132/09) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Właściwość Trybunału — Statut Szkół Europejskich — Porozumienie w sprawie siedziby z 1962 r. — Konwencje z 1957 r. i z 1994 r. — Klauzula arbitrażowa — Artykuł 10 WE — Finansowanie szkół europejskich — Koszty umebrowania i pomocy dydaktycznych)

(2010/C 317/15)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: J.-P. Keppenne i B. Eggers, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Królestwu Belgii (przedstawiciel: J.-C. Halleux, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 1 akapit trzeci porozumienia podpisanego w dniu 12 października 1962 r. między Zarządem Szkół Europejskich a Królestwem Belgii (zwanego dalej „porozumieniem w sprawie siedziby”) oraz art. 10 WE — Odmowa pokrycia kosztów umebrowania i pomocy dydaktycznych dla szkół europejskich przez władze belgijskie — Uzasadnienie wynikające z krajowego porządku prawnego — Brak późniejszych działań lub deklaracji stron w rozumieniu art. 31 ust. 3 lit. a) i b) Konwencji wiedeńskiej o prawie traktatów, które kwestionowałyby porozumienie w sprawie siedziby

Sentencja

1) Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej nie jest właściwy do orzekania w przedmiocie skargi Komisji, wniesionej na podstawie art. 226 WE, zarzucającej Królestwu Belgii uchybienie zobowiązaniom ciążącym na nim na mocy porozumienia w sprawie siedziby zawartego w dniu 12 października 1962 r. między Zarządem Szkół Europejskich a Królestwem Belgii w związku z art. 10 WE.

2) Komisja Europejska zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 153 z 4.7.2009.